

# EL BIEN PÚBLICO

Oficinas, Bastion, 39

Mahon, Miércoles 7 de Diciembre de 1904

Año XXXIII. Núm. 9.499

PARA «EL BIEN PÚBLICO»

## ESPERANTO

### Introduccion al estudio de la lengua internacional

I

Si no hubiéramos aprendido por las sagradas letras que Dios en Babel multiplicó los idiomas de los hombres para confundirles cuando ellos intentaban, no solamente hacer célebre su nombre sino también llegar hasta su Creador; de la inutilidad de los esfuerzos hechos por los hombres para establecer una lengua universal podríamos deducir lógicamente que esta multiplicacion de lenguas es verdaderamente obra y castigo de Dios. Y es muy de notar que con demasiada frecuencia vemos ausentarse el número de dialectos y pasar éstos a la categoría de idiomas; creciendo así la dificultad de entendernos mutuamente, lo cual constituye un gran inconveniente de todos conocido y proclamado, pero nunca vencido aunque con titánicos esfuerzos se le combata. No podemos pues evadir el castigo del cielo, mas hagamos lo posible por mejorarlo, del mismo modo que, castigo es el hallarnos en este mísero destierro en el que edificamos palacios para vivir comodamente.

Muy importantes y numerosos han sido los adelantos materiales de estos últimos tiempos, hallándose por consi-

guiente la industria y el comercio a un grado tal que nunca pudieron prever nuestros mayores; grandes buques pueblan los mares desafiando altaneras las olas embravecidas, vias férreas cruzan en todas direcciones los territorios de todas las naciones civilizadas sin que sean óbice para su marcha vertiginosa, la corriente de los rios ni les obstruyan las más altas montañas, por cuyo motivo los productos industriales de un país son muy en breve conocidos y exportados á otros muy lejanos.

Pero como cada nacion tiene su peculiar manera de hablar, para comunicarse unos pueblos con otros se hace preciso el conocimiento del idioma propio de los habitantes del lugar con quien hemos de mantener relaciones comerciales, por lo cual no se vé ya en España ni en el extranjero casa alguna comercial de regular importancia que no se vea obligada á mantener algún intérprete que se encargue de la correspondencia con los otros países y hemos llegado al punto de que esos intérpretes son públicamente anunciados en los rótulos y targetas, en cuyos puntos leemos con frecuencia *on parle français-english spoken*.

Y no es solamente en el comercio y en la industria donde se vé la utilidad suma de conocer varios idiomas. Todos podemos vernos en la necesidad de viajar por el extranjero, ya para ganarse el sustento cuando en nuestra patria nos falta, ya por recreo, ya por estudio ó por mil otros motivos ¿qué hacemos

en este caso? Ciertamente es que podemos circunscribirnos á visitar aquellos pueblos cuyas idiomas conocemos, ó á estudiar las lenguas de los países que contamos visitar.

Mas estos medios no están exentos de dificultades, que sería muy largo y engorroso enumerar, y entre los anales no es la menor el que se hablen varios dialectos en las diferentes regiones de una misma nacion y en este caso después de largo estudio, fatigosas vigiliass y cuantiosos dispendios nos quedamos con las mismas dificultades que antes de empezar.

¿Quién de nosotros no ha visto muy cerca de nuestro domicilio á un extranjero, preguntando por algo y gesticulando desarropadamente para darse á entender? Ese hombre pedía aquello de que tenía suma necesidad; y esto ha podido suceder también en poblaciones de muy escaso vecindario donde no se encontró un solo individuo que comprendiera á aquel necesitado, quien marchó sin que se le pudiera aliviar en lo más mínimo.

Por todos esos conceptos y por otros muchos que no es del caso citar aquí, sería de gran utilidad que todos los hombres se entendieran, ya que á este fin diónos el Creador el uso de la palabra y hasta las sagradas Letras le citan como un don del cielo el que antes de la dispersion babilónica era único el idioma de todos los nacidos.

De aquí que muchos ilustres pensadores hayan deseado que se esta-

blezca una lengua universal.

¿Es esto posible?

Lo estudiaremos detenidamente.

JOSÉ JUANEDA CALLEJAS,  
Presbítero

(Continuará).

## Desde Barcelona

5 Diciembre.

GANADO ARGENTINO

Por acuerdo reciente del «Lloyd Nord Alemán», desde Enero próximo sus vapores que se dirigen á Buenos Aires harán escala en este puerto.

Dicha compañía rebajará considerablemente el precio de los fletes y pasaje de esta á la Argentina.

El señor Cortada, llegado poco ha de Buenos Aires, para tratar de la introduccion de ganado argentino en España, está llevando ya á feliz término sus gestiones.

Para descanso de los animales que han de desembarcar en Barcelona, tiene arrendadas en los alrededores del Prat, cerca de esta capital, 215 hectáreas de terreno destinado á pasto.

El señor Cortada ha venido en representación de una sociedad constituida por capitales argentinos y españoles, y para el buen éxito de su empresa, que tantos beneficios proporcionará á España y á la Argentina, cuenta con el apoyo de las autoridades de Madrid y Barcelona, y de la legacion y consulado general del Rio de la Plata.

En breve saldrá para Buenos Aires

PARA «EL BIEN PÚBLICO»

## LA PATRONA

A los soldados del tercer Batallón

del Regimiento Infantería de Mahon

Resuenan en los aires clarines y canciones, inundan el espacio, de músicas los sonos y reina en todas partes bullicio sin igual la dicha y la alegría se muestran altaneras al par que en los cuarteles ondean las banderas que llevan en sus pliegues la sangre nacional. Vibrando la corneta, despunta la mañana saluda al nuevo día, tocando alegre diana y gritos de entusiasmo la brisa van á hendir perdiéndose en sus ondas, febriles carcajadas sensatas expansiones que en risas desatadas pregonan por doquiera el ansia de vivir. Sentid por todas partes los vítores y palmas los cánticos patrióticos, que brotan de las almas y corren á fundirse, de amor en el crisol. Mirad en torno vuestro semblantes muy risueños de seres que algún tiempo del mundo fueron dueños y á quien la historia llama con nombre de español. Oid como se entonan las coplas populares mezcladas con nostalgias de nuestros patrios lares y unidas al recuerdo de nuestro santo hogar y en medio de la risa, del canto y la alegría no turbase un momento en la febril orgía la recta disciplina de todo militar. Mirad hoy confundidos, en un estrecho abrazo aquellos que la patria unió con sacro lazo al yugo inquebrantable que llaman el deber; hoy todo es un jolgorio, hoy todo es alegría

celebra su patrona la nable infantería y es justo dedicarle las horas de placer. Alcemos nuestras voces, en patria cantinela ensalcen nuestros vivas á aquel que se desvela mirando por las tropas que son su honrosa grey y llegue hasta su trono que guardan dos leones el eco apasionado de nuestros corazones que en gritos de entusiasmo, repiten ¡Viva el Rey! Cantad, cantad soldados, reid, que vuestras risas entre sus espirales se llevarán las brisas y allá, á la pobre aldea sin duda han de llegar las típicas canciones, que de recuerdos llenas irán á vuestras madres á mitigar las penas é irán á vuestras novias el llanto á consolar. Sin duda algún recuerdo asalte vuestra mente é incline vuestros ojos al suelo humildemente haciéndoos al pasado la vista retornar al recordar los hechos que cita nuestra historia y jamás se borran de la febril memoria de todo aquel que supo vivir para luchar. Hace años, el relato de guerras lo atestigua que allá entre la emboscada luchando en la manigua murieron muchos hombres peleando con valor y en lides desiguales, se vió su fiera saña vengando alto ultraje que fué inferido á España por hijos sin conciencia, sin patria y sin amor. Allá lejos, muy lejos, en tierras ignoradas cayeron bajo el peso de mórbidas granadas invictos españoles de hermoso corazon y aquí muchos abuelos vertieron á raudales el llanto, por sus hijos que nobles y leales murieron defendiendo su honra y su nacion. Cuando la noche tienda su manto emnegrecido y el toque de silencio resuene en vuestro oido haciendo que terminen la risa y la cancion

dejad alguna lágrima brotar de la pupila y en el reposo dulce de soledad tranquila se plieguen vuestros labios rezando una oracion, por los invictos héroes que defendiendo á España murieron peleando en desigual campaña vertiendo hasta su sangre en aras del amor hacia la madre patria, que cubrelos de gloria y su recuerdo guarda en libros de la historia ciñendo á sus cabezas, aureolas del honor. Seguid su ejemplo todos, mirad como tremola enhiesta en los castillos la bandera española la misma de Lepanto, Callao y Trafalgar la insignia venerada, la emblema de la gloria que lleva entre sus pliegues la luz de la victoria que cubre de laureles al que la sabe honrar. Mezclad con vuestras risas, el amargor del llanto unid las araciones á vuestro patrio canto fundid con la alegría la pena del dolor que si batís las palmas juntando vuestras manos es justo alguna lágrima, que todos sois hermanos de aquellos que lucharon por vuestro sacro honor y así hoy que celebramos con júbilo y orgía la fiesta á la patrona de nuestra infantería debemos un recuerdo, sin duda, dedicar, primero á nuestra patria, después á esos valientes y luego á vuestras madres, de venerables frentes que por sus hijos lloran en el obscuro hogar.

JOSÉ DE PRADA.

Mahon 8 Diciembre de 1904.

N. de la R.—Por no salir periódico el día de mañana, fiesta de Ntra. Sra. de la Concepcion, se inserta hoy esta poesia, escrita expresamente para conmemorar la patrona de la infantería.

con objeto de ultimar las operaciones y proceder á las primeras remesas de ganado.

LOS PRERUPUESTOS

Los presupuestos ordinario y extraordinarios del Ayuntamiento de Barcelona para 1905 excederán de 100 millones de pesetas, ó sea más de la décima parte del presupuesto general de gastos de la nación española.

En Lonja siguen sucediéndose las sesiones sin que se efectúen transacciones, por mantenerse los compradores en expectativa de la resolución que se tome respecto á la rebaja de derechos arancelarios; por eso reina completa paralización en el mercado de trigos, pero van llegando cargamentos de dichos cereales.

DENUNCIAS

Las denuncias formuladas ayer por infracciones de la ley del descanso dominical fueron 1584.

Su cara refleja su dicha

Estas son las palabras de un padre agradecido cuya hija, de un estado de extrema debilidad y anemia, ha pasado al goce de la más cabal salud por medio de la Emulsión Scott. Si su hijo está atrasado en su desarrollo, ó si ha crecido con demasiada rapidez y este es la consecuencia de que esté delgado y débil y no tenga ese semblante de dicha que tanto satisface á los padres, acuérdate de lo que esta carta dice y procúrese sin dilación un frasco de Emulsión Scott.

Madrid 4 de Abril de 1903.

Muy Sres. míos: Mi hija Ramona ha estado por mucho tiempo muy anémica, inapetente y con muy mal semblante.

Empezó á medicarse con la Emulsión Scott con el frasquito de prueba que ustedes le enviaron, y como desde luego le gustó, continuó usándola en mayores dosis, y eso con resultados sorprendentes. Hoy día, gracias á esa medicación, mi hija no tiene ni el más leve indicio de la anemia; está fuerte y robusta, come con gran apetito, y con una alegría en su semblante que da gusto verla.

De Vds. affmo. S. S., URBANO BRIHUEGA. Mesonero Romanos, 34.

Todo el mundo sabe que el aceite de hígado de bacalao medicinal posee las más admirables propiedades nutritivas y curativas, y por consiguiente sería el más grande absurdo creer que este remedio alimenticio que la natura nos ha dado pudiera ser reemplazado por otra clase de aceites ordinarios y baratos; pero como el aceite de hígado de bacalao tiene las desventajas de su mal olor y su indigestibilidad, debe por consiguiente ser tomado siempre bajo la forma moderna conocida del mundo entero con el nombre de Emulsión Scott.

En la Emulsión Scott el aceite se halla además reforzado por los elementos salutíferos de los hipofosfitos de cal y de sosa; y es agradable de tomar, estimula el apetito y regulariza la digestión.

La Emulsión Scott es igualmente eficaz para los niños, como para los adultos, y el hecho de que no exige esfuerzo alguno de los órganos digestivos, hace que su uso pueda continuarse por un período de tiempo indeterminado, sin jamás provocar desarreglos digestivos.

Un frasquito de prueba será enviado á quien lo pida á D. Carlos Marés, calle de Valencia, 333, Barcelona, acompañando 75 céntimos en sellos de correo para franqueo.



RAMONA BRIHUEGA.

de ministros con objeto de evitar contrariar al señor Maura negándose á retirarla, añadiendo que su sacrificio representaba poco ante los deberes de patriotismo y los intereses del país.

Dirigiéndose al señor Canalejas, ha dicho: Tengo que exigir explicaciones de las palabras que pronunció manifestando que votaría la proposición por delicadeza, honor y moralidad, pues en esta cuestión nadie puede enseñarme y nunca aceptaré como maestro al señor Canalejas.

Luego ha leído varios documentos y ha afirmado que el señor Roldan había pactado nombramientos de alcaldes, suspensión de Ayuntamientos y formación de mesas electorales.

Ha terminado su discurso explicando sus trabajos para promover diputado al señor Rosell.

El señor Canalejas se ha quejado de las palabras del señor Sanchez Guerra, afirmando que eran agresivas.

El señor Sanchez Guerra ha dicho que también entendía que las frases del señor Canalejas eran ofensivas.

El marqués de la Nega de Armijo se ha lamentado de los insultos que le había dirigido al señor Sanchez Guerra, diciendo que no lo preocupa la política de Córdoba.

El señor Moret ha pedido al señor Sanchez Guerra que explicase sus palabras, lamentándose de la dureza del debate.

La presidencia ha buscado una fórmula de conciliación.

El señor Canalejas ha dicho que no quiso ofender al señor Sanchez Guerra y éste ha manifestado que entonces él tampoco y se ha declarado terminado el incidente.

Luego ha empezado la discusión relativa á los suplicatorios.

\*\*\*

UNA CARTA DEL SEÑOR SANCHEZ GUERRA

Mi querido presidente y amigo: Desde que vi iniciarse el debate que está aún pendiente en el Congreso, y sobre todo desde la primera tarde en que en él hube de intervenir, advertí que, dado el rumbo que tomaban las discusiones, se desencadenaban las pasiones políticas de todo género.

Los deberes y miramientos que pesan sobre quien ocupa el banco azul limitaban los medios de defensa y coartaban mi libertad de acción para dar proporcionada respuesta á los ataques de que venía siendo objeto.

A partir de la tarde de ayer me he sentido renacer con nuevas fuerzas y como temo, aún conociéndole tanto, que en su resistencia en consentir mi salida puede influir su cariñosa amistad por mí tan de corazón correspondida, y no estoy seguro de poder contradecir amistosamente en nueva conversación sus observaciones, al encontrarme la correspondiente citación para el Consejo de esta tarde, resuelvo decirle por escrito que estoy decidido á no asistir á él y que ruego eleve á Su Majestad mi dimisión y me sustituya en el alto puesto que hace un año vengo ejerciendo.

Vendré esta noche á darle un afectuoso abrazo.

No creo que entre nosotros sean necesarias protestas de ningún género que ratifiquen sentimientos personales ni lazos políticos, pues ni yo he de formarlos ni los necesita usted de su amigo de siempre y de por vida.—José Sánchez Guerra.

SEMÁFORO OFICIAL

Vigia de Bajoll 5.—8 m.

Barómetro 747.5; viento SO. fresco; marejada; cielo aclajado; horizontes brumosos.

Esta tarde se estaba arreglando el frontis de la Parroquia de Sta. María para ser iluminado por el gas con motivo del 50.º aniversario de la Inmaculada Concepcion.

En la Gaceta de Madrid, correspondiente al 1.º del actual, se anuncia la vacante de una plaza de guardia municipal en el Municipio de esta ciudad.

Q. E. P. D.

Esta mañana ha sido conducido al Cementerio Católico habiendo recibido los Santos Sacramentos, el cadáver del anciano D. Juan Sintes Carreras, fidelísimo servidor de la casa solariega de D. Juan Febrer y Vidal donde ha visto desarrollarse su vida casi entera, observando conducta intachable.

Contaba 89 años de edad, de los cuales ha consagrado setenta y uno al servicio de dicha casa, lo cual constituye un caso ejemplar de fidelidad y constancia digno de mencionarse.

Enviamos á la familia del finado nuestro pésame mientras elevamos una oración al Altísimo para eterno descanso de su alma.

Con motivo de la festividad del día de mañana, patrona del arma de Infantería, las tropas vestiran de gala, se izará el pabellon nacional en los edificios del Estado y la fortaleza de Isabel II hará las salvas de ordenanza.

El toque de diana lo verificará la música y banda del Regimiento en el patio del cuartel.

A las 9 con la bandera del batallón, oirá misa en S. Francisco.

A la misa mayor y procesion que se celebrará mañana á las diez en dicha parroquia, donde se venera la Inmaculada, asistirán comisiones de los cuerpos y dependencias de esta guarnición.

A la procesion concurrirá una compañía con banda y música del Regimiento de Mahon, y hará el curso siguiente: calles de los Frailes, Arraval, Horno, Cifuentes, Moreras, Hannover, plaza Constitucion, calle Isabel II y plaza de S. Francisco.

A las tropas se les dará un rancho extraordinario, entregando además una peseta á los sargentos y cincuenta céntimos á los soldados.

En la Gaceta de Madrid del día 4 del presente mes, leemos que S. M. el Rey ha tenido á bien conceder el Regium Exequator de cónsul de Cuba en la plaza de Mahon á nuestro amigo y paisano don Juan T. Vidal, á quien reiteramos nuestras felicitaciones.

LA CONVERSION DE ENRIQUE PALATINO

Es una delicada é interesante narración de José de Roure ilustrada por Méndez Bringa, la cual comienza el número de «Blanco y Negro» que se publicará el sábado, y en el que hay un magnífico retrato del General Negi, sitiador de Puerto Arturo, bellas poesias del bachiller Francisco de Osuma y de Gabriel y Galán, y hermosos dibujos de Arija, Carlos Vasquez, Couliaut Valera, Francés, Atiza, Lozano, Sancha, etc.

Carga embarcada ayer para Palma en el vapor-correo «Menorquín»:

9 cajas turrón; 50 sacos trigo; 3 cajas gorras; 2 sacos desperdicios cuero; 9 cajas calzado; 1 caja metal labrado; 2 cajas tegidos; 1 bulto pieles; 1 caba'lo, y varios cascos vacios.

UN «TROUSSEAU» DE LA CASA PONS DE PALMA

Leemos en la Ultima Hora de Palma:

«En Barcelona han contraido matrimonio la bellísima señorita Eulalia Planas y el acaudalado joven D. Manuel Garriga.

«Las Noticias» de aquella capital al dar cuenta de dicha boda dice lo siguiente:

«Los invitados pudieron admirar en el domicilio de la novia el riquísimo trousseau de boda, confeccionado por la acreditada casa Rafael Pons, de Palma, que nada tiene que envidiar á las más renombradas de Paris, Londres y Viena.

Artísticamente colocados en maniqués, veíanse primorosos trabajos de Richelieu; encajes Valencianos puros antiguos y modernos; bordados al realce y calados, formando en conjunto un derecho de riqueza, de buen gusto y perfección.

Desde las prendas más indispensables, hasta aquellas puramente de lujo, campea en el equipo todo un gusto refinadísimo, tanto en la labor de corte como de bordado y en el dibujo que ofrece gran variedad: Modern Styl Luis XV y gótico, siendo la nota saliente la sencillez, dentro la riqueza de las labores artísticas.»

El Gremio de barberos de esta ciudad ha acordado que las barberías se cierren mañana á las cuatro de la tarde.

En el número de hoy comenzamos á publicar en nuestro periódico el primer artículo de una serie de ellos sobre la lengua universal que ha visto recientemente la luz con el nombre de «Esperanto.»

Dicho trabajo lingüístico es debido á la pluma del inteligente poliglota Rdo. D. José Juaneda Callejas, Pbro. que en dicho concienzudo trabajo se revela poseedor de vastos conocimientos etnográficos y profundo conocedor del desarrollo y ramificación del lenguaje humano.

Agradecemos al Sr. Juaneda la deferencia que nos ha demostrado, honrando nuestra publicación con tan importante trabajo, que aparte su mérito intrínseco revista el atractivo de la actualidad; pues el Esperanto es de fecha muy reciente, y esperamos no será esta la última vez que ilustrará nuestras columnas con nuevas labores de su reconocida erudición.

EXTENSION UNIVERSITARIA

CLASE DE INGLÉS

Se recuerda á los señores alumnos de dicha clase que la leccion que correspondia explicar mañana, jueves, se explicará esta noche, á la hora de costumbre.

EL CALLISTA

Mr. Sardet, se halla ya en esta ciudad despues de haber recorrido los pueblos de esta isla.

Permanecerá unos días y por lo tanto los pacientes en callos, ojo de gallos y demas enfermedades de los pies pueden utilizar sus servicios dando aviso á la calle de las Moreras (Centro Ciclistas).

Incidente Sanchez Guerra

Madrid 6.

En la sesion del Congreso, el señor Sanchez Guerra ha continuado su discurso, diciendo que necesitaba defenderse de las calumnias de que había sido objeto, creyendo que podría hacerlo mejor desde los escaños.

Ha explicado su dimision manifestando que no asistió al último Consejo

Y pasará a los domicilios que se le indiquen.



Por noticias particulares recibidas se sabe que los buques que forman la escuadra de Instrucción fondearon en Cadiz sin novedad.

**CASINO «NUEVO CENTRO»**  
Con arreglo al artículo 6.º del reglamento se reunirá esta sociedad en junta general el jueves próximo a las veintidós para elegir la de Gobierno y probar el balance del año en curso.—Mahon 5 Diciembre 1904.—La Junta.

Para el abasto de esta población, ha sido conducido de Aloudia el «Nuevo-Mahonés» veinte y un cerdos cebados.

Victima de corta enfermedad, ha fallecido la señorita D.ª Catalina Femenías y Pons, hija del que en vida fué nuestro amigo D. Rafael Femenías Galiana.

Su cadáver ha sido conducido al templo Santo á las cuatro de esta tarde. Al enviar á su señora madre y demás familia la expresion de nuestro pésame, lo hacemos extensivo al señor D. Carlos Femenías, Comandante de Ingenieros ausente de esta isla y á don Miguel Pons y Orfila, hermano y tío respectivamente de la difunta cuya alma deseamos more en la mansion de los justos.

La empresa del Teatro Principal nos ha rogado, advirtiéramos al público que, atendiendo á la duracion de la funcion de mañana, dedicada al Regimiento infantería de Mahon, que empezará á las 8 en punto.

Hemos recibido atento B. L. M. del Sr. Presidente y Junta de Gobierno del Casino «El Consey», invitándonos para asistir á las representaciones teatrales que deben darse en dicha Sociedad, en presente temporada.

A las tres y media de esta tarde ha caído caer anclas en su acostumbrado muelle el vapor-correo «Nuevo-Mahonés» procedente de Barcelona y Calas. Debido al viento reinante en el puerto de Ciudadela solamente ha podido bajar la balija pues el pasaje ha continuado viaje hasta este puerto.

**Calendarios de las Baleares**  
**Para 1905**  
10 céntimos uno en la imprenta de Parpal.

**CASINO EL CONSEY**  
A LOS SEÑORES SOCIOS  
Primera de abono.—Esta noche de la compañía de dicha sociedad las aplaudidas zarzuelas  
**BARQUILLERO**  
**DOLORETES**  
**LAS CARCELERAS**  
mañana segunda de abono  
**BARQUILLERO**  
**EL PUÑO DE ROSAS**  
**LA ALEGRÍA DE LA HUERTA**  
Se empezará á las 8 y media.

**BANCO DE MAHON**

Cotizaciones locales:

	Diner	Papel
Industrial Mahonesa.....	00'00	00'00
Banco de Mahon.....	46'00	47'00
Eléctrica Mahonesa.....	00'00	00'00
Sdad. Gral. Alum.....	103'00	00'00
Marítima.....	110'00	00'00
Anglo-Española.....	00'00	102'00
Obligaciones Municips...	85'00	95'00
Idem Marítima.....	100'00	00'00

Mahon 7 Diciembre 1904.

**El Bien Público**  
**POR CORREO**

Madrid 5.  
**UN DUELO**  
**DÉROULÉDE-JAURÉS**

En el expreso de ayer llegaron de Francia á San Sebastián el diputado socialista Mr. Jaurés, cuyo desafío con el desterrado nacionalista Dérouléde debe verificarse esta tarde, á pistola, si las autoridades españolas no lo impiden.

M. Jaurés llegó acompañado de sus padrinos Deville y Gerault Richard, y del maestro armero Gartine, portador de las pistolas para el duelo.

Se hospedaron en el Hotel de Londres. Los padrinos de Dérouléde, Guyot de Villeneuve y Galli, se alojaron en el Continental. Unos y otros celebraron ayer largas entrevistas.

Se ha convenido que las condiciones del duelo sean: á pistola, á quince pasos, dos disparos, con tres segundos para apuntar. Son, pues, bien duras las condiciones.

Varios redactores de la Prensa de Paris han llegado también á San Sebastián. Si las autoridades españolas no consienten el desafío, Dérouléde espera obtener un salvoconducto de su Gobierno, para penetrar en Francia el tiempo necesario para realizar el duelo.

Hay grandísima espectacion en Francia por este lance.

**LA CORONACION**  
**DE LA VIRGEN DE LOS REYES**  
**LA CEREMONIA**

Telegrafian de Sevilla que se ha verificado con inusitada pompa la fiesta de la coronacion de la Virgen de los Reyes.

A la procesion, que resultó brillantísima, asistió el Nuncio de S. S., monseñor Rinaldini, el primado cardenal Sancha, el arzobispo de la diócesis y otros varios.

También se veía á distintas personalidades de la política, la literatura y la milicia.

El Sr. Menéndez Pelayo iba entre los catedráticos de la Universidad y del Instituto.

Han acudido más de 10.000 peregrinos de la region.

Entre las varias coronas que se han regalado á la Virgen, hay dos de brillantes valoradas en 80.000 y 2.000 duros.

Londres.—Según telegrama de Tokio, ayer fué convenido un armisticio de seis horas entre la guarnicion de Port-Arthur y sus asaltantes, con objeto de poder enterrar los muertos que de una y otra parte cubrían las laderas de la Colina Alta, á consecuencia del último combate.

Londres.—Telegramas de Chefú dicen que los rusos están levantando las minas que defienden la entrada del

puerto de Port-Arthur.  
Se cree que esta medida tiene por objeto dejar el paso libre á la escuadra rusa en el caso de que se vea obligada á intentar una salida desesperada, para evitar ser echada á pique en el mismo puerto por los obuses japoneses.

Londres.—El corresponsal del «Dayli Express» telegrafia á su periódico de Tokio, dándole cuenta de que el general Nogi no ha vuelto á dar detalles sobre el asalto de la colina de 203 metros por los rusos; pero que de su último informe se infiere con toda evidencia que los rusos están decididos á recobrar la posicion á toda costa.

Se sabe que durante los últimos dos días las pérdidas sufridas por los japoneses han sido de gran consideracion.

El general Nogi aun no calculó el número de las pérdidas: pero en Tokio se abriga el temor de que éstas sean mucho más considerables que en ninguno de los combates precedentemente librados ante Port-Arthur.

Paris.—«The Times» ha recibido un despacho de San Petersburgo transmitiéndole el texto de un artículo publicado por el periódico ruso «Novoie Vremia».

Este artículo es bastante pesimista. Cree el diario ruso que cuando la escuadra del Báltico llegue á Port-Arthur, probablemente habrán quedado ya destruidos los barcos rusos que hay en aquella rada.

Considera también muy difícil que la escuadra de Vladivostock llegue á reunirse con los buques que hay en Port-Arthur, estimando que en todo caso la ayuda que les prestara sería muy débil y tendría el almirante Rodjestvensky que combatir solo contra Togo.

El «Novoie Vremia» dice que los rusos se hallarán de todas suertes en condiciones de inferioridad.

Según los cálculos hechos de velocidad, armamento y poderío de ambas escuadras, resulta que la japonesa cuenta con 613 unidades, mientras la rusa sólo tendrá 341.

La «Gaceta de Moscou» también publica otro artículo bastante pesimista.

Paris.—Los corresponsales de guerra de diferentes periódicos explican la inercia de los japoneses alrededor de Mukden por la fuerza de las posiciones rusas sobre el Han-Ho y el Cha-Ho, que la mayoría de los peritos militares consideran ser inexpugnables.

La segunda parte del segundo ejército acaba de llegar á Karbin, en excelente estado y lleno del mayor entusiasmo.

Se espera de un día á otro la llegada del general Grippenbergh, que debe salir inmediatamente hacia el Sud.

Londres.—El «Dayli Telegraph» publica un telegrama de su corresponsal en Karbin asegurando que numerosos desertores japoneses se presentan ante las líneas rusas.

Recientemente se han entregado un sargento y ocho hombres de su seccion, declarando que carecian de viveres y de vestidos de invierno.

Los rusos les han dispensado favorable acogida y se cree que serán autorizados para establecerse en la Siberia.

Paris.—El corresponsal de la «Novoie Vremia», en Mukden, telegrafia que el general Rennenkampf continúa persiguiendo con su caballería á los ja-

poneses, sin darles tiempo de ocupar sus posiciones.

Su reciente éxito sobre los japoneses prueba que estos han querido extender de tal modo sus líneas, que se han quedado completamente sin reservas.

Roma.—El Papa ha bajado hoy al templo de San Pedro para bendecir la diadema de la Inmaculada Concepcion, en cuyo acto solemne se ha estrenado un himno del maestro Perosi, que ha sido aclamado.

Se halla muy enferma, casi moribunda, la duquesa de Aosta.

Paris.—De Moscou dicen que unos doscientos abogados han celebrado una reunion, en la que han acordado declarar: que solamente por medio de las reformas que haga el Estado en la administracion de Justicia, y por medio de la institucion de la representacion popular, puede asegurarse el funcionamiento normal de la Justicia.

Además, en el ministerio del Interior se está estudiando la revision de las leyes sobre los aldeanos y también las leyes de imprenta.

Paris.—Nos dicen de Constantinopla que en la fábrica de tabacos se han amotinado las obreras á causa de haberse introducido en el establecimiento veinte máquinas nuevas.

Las amotinadas han atacado á los jefes de la fábrica, hiriendo á alguno de ellos.

Hay más de doscientas obreras presas.

Tánger.—Han llegado dos cruceros más y un transporte de la escuadra rusa, soludando reglamentariamente á la plaza, la que les ha devuelto los saludos.

Después de haber hecho carbon, salieron un transporte y dos destructores en direccion á Argel.

En el camino de Tetuán han asesinado los indígenas á cuatro hebreos y dos moros que se dirigian á dicha capital.

**POR TELEGRAFO**  
Madrid 6.

La «Gaceta» anuncia que el Banco de España ha sacado á subasta para el viernes, 4.570 acciones.

La Tabacalera diez millones, de de la deuda interior serie F. y cinco millones de la serie B.

**TEATRO PRINCIPAL**

FUNCION PARA MAÑANA JUEVES  
3.ª de abono 2.ª serie  
Dedicada al Regimiento Infantería de Mahon con motivo de ser el Santo de su Patrona la Purísima Concepcion.

Se pondrá en escena la ópera  
**Il Barbiere di Siviglia**  
y la partitura

**CAVALLERIA RUSTICANA**  
A las 8 en punto.  
Precios los publicados.

Imp. de M. Parpal

# ELIXIR ESTOMACAL

## de Saiz de Carlos

Lo recetan los médicos de todas las naciones; es tónico-digestivo y anti-gastrálgico; CURA el 98 por 100 de los enfermos del ESTÓMAGO E INTESTINOS, aunque sus dolencias sean de más de 30 años de an-

tigüedad y hayan fracasado todos los demás medicamentos. CURA el dolor de estómago, las acedías, aguas de boca, vómitos, la indigestión, las dispepsias, estreñimiento, diarreas y disenteria, dilatación del estómago, úlcera del estómago, neurastenia gástrica, hipercloridria, anemia y clorosis con dispepsia; las CURA porque aumenta el apetito, auxilia la acción digestiva, el enfermo come más, digiere mejor y hay mayor asimilación y nutrición completa. CURA el mareo del mar. Una comida abundante se digiere sin dificultad con una cucharada de ELIXIR DE SAIZ DE CAR-

LOS, de agradable sabor, inofensivo lo mismo para el enfermo que para el que está sano, pudiéndose tomar a la vez que las aguas minero-medicinales y en sustitución de ellas y de los licores de mesa. Es de éxito seguro en los catarros intestinales de los niños. No sólo CURA, sino que obra como preventivo, impidiendo con su uso las enfermedades del tubo digestivo. Once años de éxitos constantes. Exíjase en las etiquetas de las botellas la palabra STOMALIX, marca de fábrica registrada. De venta, Sereno, 30, farmacia, Madrid, y principales de Europa y Américas.

### BOLETIN RELIGIOSO

Santo de hoy.—Stos. Ambrosio obispo, Urbano y Teodoro.

Santo de mañana — La Purísima Concepción de Nuestra Señora.

Cultos.—Mañana, festividad de la Purísima é Inmaculada Concepción, en Santa María, Misas desde las 5, a las 10 la mayor con solemnidad y en honor de la Reina y Patrona de España, a las 12 la Misa última. Por la tarde canto de Vísperas y Completas, luego la tradicional procesion visitando la iglesia de las Religiosas, Concepcionistas, después Rosa 10 y las 40 Avenidas a la Virgen de la Esperanza.

En la Parroquia del Carmen, a las 5 y media se cantará Misa dedicada a la Inmaculada Virgen, después la Misa de costumbre; por la tarde Vísperas, Rosario y la práctica del Adviento santificado, después en la capilla de Ntra. Sra. de Lourdes se cantará solemne Trisagio y el cantico Yo soy la Inmaculada Concepcion: los Cofrades pueden ganar Indulgencia plenaria.

En la Parroquia de San Francisco, a las 5 Misa solemne de la Adoracion Nocturna, a las 7 Comunion general, a las 9 la de la tropa y a las 10 la mayor con música y sermon que dirá D. José Juaneda, Vicario, a las 11 y media saldrá la procesion en obsequio a la Purísima Virgen con Salve al fin; por la tarde se dará fin al devoto y solemne Novenario.

En el Sagrado Corazon, a las 6 y media Misa y sagrada Comunion, a las 10 solemne Misa dedicada a la Purísima Reina María con sermon a cargo del Rdo. señor Vaurell; por la tarde se dará principio al devoto y solemne Octavario que las Concepcionistas dedican a su excelsa Madre, habrá sermon que dirá el P. Bruno Capuchino.

En la Concepcion a las 8 Misa mayor concertada por un coro de niños, Comunion y sermon por el Rdo. Sr. Tuzó. Por la tarde se dará principio al solemne Octavario con sermon, Trisagio Mariano, procesion claustral y despedida. Los demás días siguientes a las 6 de la noche.

Las Cuarenta-Horas continúan en el Asilo Calabria (calle de S. Juan); por la mañana a las 7 se cantará Misa y Comunion en honor de la Inmaculada Virgen, é igualmente en la iglesia de las Hermanas Carmelitas.

Visita a la Corte de María.—Mañana se hace a Ntra. Sra. de los Dolores en Santa María.

### PARROQUIA DE S. FRANCISCO

#### PROCESION GENERAL DE LA INMACULADA CONCEPCION

Los niños que deseen concurrir á dicha procesion, individual ó colectivamente, se servirán presentarse a las once de la mañana del próximo Jueves 8 del actual en el Claustro de la Casa de Misericordia, donde se organizará el primer trozo de la procesion, debiendo llevar pendones ó ramos de flores.

Las personas pertenecientes á las Asociaciones religiosas, lo mismo que los particulares, se reunirán en la sacristía de la parroquia de S. Francisco de Asis, a las once y cuarto de la mañana, donde hallarán cirios á su disposición.

A las once y media saldrá la procesion que seguirá este curso:

Plaza S. Francisco, Frailes, Prieto y Cuales, Cifuentes, Doctor Orfila, Hannover, plaza Constitucion, Isabel II y plaza San Francisco.—Mahon 1.º Diciembre de 1904.—El Cura-Ecónomo, Matías Nuza, Pbro.

### Cotizacion oficial

Madrid 6 -4 t

4 por ciento interior.	77'35
Idem Exterior.	00'00
Amortizable 4 por 100	00'00
Idem 5 por ciento.	00'00
Carpetas provisional amort	00'00
Acciones Banco España.	472'00
Comp.º Arrend. Tabacos.	407'00
Paris á la vista.	35'60 a 35'55
Londres á la vista.	34'00 a 34'09

### Observaciones meteorológicas

La temperatura de hoy

9 h. mañana . . . . .	16,8º
3 h. tarde . . . . .	16,0º
Máxima al sol . . . . .	21,4º
Id. á la sombra . . . . .	17,5º
Mínima . . . . .	12,8º

### INDUSTRIAL MAHONESA

EN LIQUIDACION

No habiéndose presentado postores á la subasta anunciada para el 10 del actual, para la venta en licitacion privada, de los terrenos, edificios maquinaria y útiles de la fábrica de hilados y tejidos de esta Sociedad, se verificará otra el día 12 de Enero próximo, con arreglo á las condiciones que se detallan en el pliego que obra en poder del Director de la misma, domiciliado en Mahon, calle Cos de Gracia, núm. 51, y en el de D. Joaquín M. Tintoré de Barcelona, Pasaje de Comercio, núms. 1 y 3.

La subasta se efectuará en Mahon, en la Sala de Juntas de dicha fábrica, á las 3 de la tarde del referido día 12 de Enero, por pujas á la llana y sin sujecion á tipo, adjudicándose al mejor postor, siempre que la postura sea del agrado de la Comision liquidadora.—Mahon 28 Noviembre de 1904.—Por la Comision liquidadora.—Juan Font.

\*\*\*

Se convoca Junta general extraordinaria para el día 10 de Enero próximo á las 3 de la tarde en el local de la fábrica, al objeto de acordar con la Comision liquidadora las instrucciones á que esta ha atenerse en el acto de la subasta de la fábrica que ha de tener lugar el día 12 del mismo mes.

\*\*\*

También se convoca Junta general extraordinaria para el día 13 de dicho Enero á las 3 de la tarde, en el mencionado local, para dar conocimiento á los señores accionistas del resultado de la subasta y acordar en su vista lo que se estime conveniente.

Si en los respectivos días, no se reuniera suficiente número de acciones para celebrar las Juntas, se verificarán en los siguientes ó sean el 11 y 14 á la misma hora tomándose acuerdo, sea cual fuere su número.

El depósito de acciones deberá efectuarse en la forma prescrita en los Estatutos.—Mahon 5 Diciembre de 1904.—Por la Comision liquidadora.—Juan Font.

## Sociedad general de transportes marítimos á vapor de Marsella

### Servicios del mes de Diciembre 1904

#### LÍNEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el 21 de Diciembre directamente para Montevideo y Buenos Aires el magnífico y rápido vapor francés

# PROVENCE

Consignatarios en Barcelona, Ripol y C.º, Dormitorio de San Francisco 25, Principal.

**MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES**  
preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona  
aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1865.

# LATOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las

## PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la tos por completo antes de terminar la primera caja.

Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

Los que tengan **ASMA** ó sofocación de cualquier clase, usen los **CIGARILLOS ANTIASMÁTICOS** que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante. Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus **PAPELES AZOADOS**; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

## RAPE NASALINA

que prepara el mismo DR. ANDREU (véase el prospecto).

## PARA TENER LA BOCA SANA, HERMOSA y FUERTE; y no padecer DOLORES DE MUELAS, usen el ELIXIR y los POLVOS de MENTHOLINA DENTÍFRICA

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, blanquea la dentadura, calma el dolor de muelas y fortalece notablemente las encías, evitando las caries y oscilación de los dientes.

Pídanse estos medicamentos en todas las farmacias

## A LOS MENORQUINES SOCIO X

# LASSALLE (óptico) GIBBERT

hace público que la persona que desee comprar buenos anteojos, lentes y todo objeto de óptica, acuda A LA PLAZA VIEJA (ESTANCO) y si se quiere pasara al domicilio de los que dejen avisos en la calle de

### Hannover n.º 10 (estanco)

Solo permanecerá 8 días.

No equivocarse.

# EL BAZAR

## DE Francisco Pons Carreras

### Temporada de invierno

Capas: Gran rebaja de precios, desde 15 á 100 pesetas.

#### PREVENCION CONTRA LOS CATARROS

Rusos primera calidad forrados de buenos casimirs á 30 pesetas uno. Antes de comprar dichas prendas visitad esta antigua y acreditada casa.

### Calle Nueva, 37 y Hannover, 11

# AVISO

El establecimiento de D. Martín Mata ha adquirido el billete número 3.887 del sorteo de Navidad. Toda persona que desee interesar en dicho número puede pasar por el referido establecimiento y por cada peseta de gasto que haga en la tienda tendrá derecho de interesar en dicho número 3.887.

8 HANNOVER 8 Y PLAZA VIEJA

COMERCIO DE MARTÍN MATA

# SE

compran metales, trapos, huesos, hierro y desperdicios de todas clases en la

Calle de Cifuentes n.º 9.—Mahon.